



## USB-C CHARGER

**EN** USB-C CHARGER

**IT** CARICABATTERIE USB-C

**FR** CHARGEUR DE BATTERIE USB-C

**DE** BATTERIELADEGERÄT USB-C

**ES** CARGADOR USB C

**RU** ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО USB-C

**TR** USB-C ŞARJ HİZAYI

**NL** BATTERIJLADER USB-C

**FI** LÄTURI USB-C

### EN - INSTRUCTIONS FOR USE

The ACH battery charger features switching technology that automatically adapts the charger to the voltage in the country where it is used.

The USB-C port can be used to recharge any device that is powered through a USB-C cable. Important safety note: pull the charger out of the socket to disconnect the device from the mains power supply.

#### TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A  
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/2.0A/10.0W, 9.0V/1.67A/15.03W  
Average active output (%) : 84%  
Low charge output (%) [10%]: 76,80%  
Idle power consumption (W) : 0,07W

### IT - MANUALE D'ISTRUZIONI

Il carica batterie serie ACH dotato di tecnologia switching si adatta automaticamente al tipo di alimentazione fornita nel Paese in cui viene utilizzato.

La presa USB-C consente di ricaricare qualsiasi dispositivo che utilizza come alimentazione un cavo USB-C.

Avvertenza di Sicurezza: per disconnettere il dispositivo dall'alimentazione di rete estrarre il caricatore dalla presa.

#### CARATTERISTICHE TECNICHE

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A  
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/2.0A/10.0W, 9.0V/1.67A/15.03W  
Rendimento attivo medio (%) : 84%  
Rendimento a basso carico (%) (10%): 76,80%  
Consumo di potenza a vuoto (W) : 0,07W

### FR - MODE D'EMPLOI

Le chargeur de la série ACH doté de la technologie Switching s'adapte automatiquement au type d'alimentation fournie dans le pays où il est utilisé.

La prise USB-C permet de charger tout type de dispositif alimenté par l'intermédiaire d'un câble USB-C.

Recommandation de sécurité : pour débrancher le dispositif de l'alimentation sur secteur, débrancher le chargeur de la prise.

#### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A  
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/2.0A/10.0W, 9.0V/1.67A/15.03W  
Rendement moyen en mode actif (%) : 84%  
Rendement à faible charge (%) (10 %): 76,80%  
Consommation électrique hors charge (W) : 0,07W

### DE - GEBRAUCHSANWEISUNG

Das mit der Switching-Technologie ausgestattete Akkuladegerät der Serie ACH passt sich automatisch dem Stromversorgungstyp des Landes an, in dem es verwendet wird. Die USB-C Buchse erlaubt das Laden aller Geräte, die ein USB-C-Kabel für die Stromversorgung nutzen. Sicherheitshinweis: Das Ladegerät aus der Steckdose ziehen, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.

#### TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A  
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/2.0A/10.0W, 9.0V/1.67A/15.03W  
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb (%) : 84%  
Effizienz bei geringer Last (%) (10 %): 76,80%  
Leistungsaufnahme bei Nulllast (W) : 0,07W

### ES - INSTRUCCIONES PARA EL USO

El cargador de baterías ACH incorpora la tecnología switching y se adapta automáticamente a la tensión de red del país donde se utiliza.

El puerto USB-C permite recargar cualquier aparato que utilice un cable USB-C para su alimentación.

Advertencias de Seguridad: para desconectar el dispositivo de la alimentación de red, desenchúfe el cargador de la toma de red.

#### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A  
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/2.0A/10.0W, 9.0V/1.67A/15.03W  
Eficiencia media en activo (%) : 84%  
Eficiencia a baja carga (%) (10 %): 76,80%  
Consumo de potencia con funcionamiento en vacío (W): 0,07W

### RU - ИНСТРУКЦИОНСКОЕ

Зарядное устройство серии ACH оснащено технологией switching и автоматически адаптируется к типу системы питания страны, в которой оно используется.

Разъем USB-C позволяет зарядить любое устройство, использующее для подачи питания кабель USB-C.

Предупреждение: для отключения устройства от сети питания необходимо извлечь зарядное устройство из розетки.

#### TEKNIŠKE EGENSKAPER

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A  
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/2.0A/10.0W, 9.0V/1.67A/15.03W  
Средняя эффективность в активном режиме (%) : 84%  
Эффективность при низкой нагрузке (%) (10%): 76,80%  
Энергопотребление без нагрузки (Вт) : 0,07W

### TR - KULLANIM KILAVUZU

Switchit teknolojisiye sahip olan ACH serisi pl şarjörü, otomatik olarak kullandığınız ülkedeki enerji besleme tipine uyularak. USB-C soketi, bir USB-C kablosuna elektrik beslemesi olarak kullanılaben herhangi bir cihaz yeniden şarj etmeyi sağlar.

Güvenlik Uyarısı: Ayrıtı şebeke beslemesinden ayrırmak için şarjörü soketten çıkarmız.

#### TEKNIK ÖZELLİKLER

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A  
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/2.0A/10.0W, 9.0V/1.67A/15.03W  
Ortalama aktif performans (%) : 84%  
Düşük şarjda performans (%) (10%): 76,80%  
Yükstüz güç tüketimi (W) : 0,07W

### NL - GEBRUIKERSHANDLEIDING

De batterijlader serie ACH is voorzien van de switching technologie, en past zich automatisch aan het type van voeding aan dat wordt geleverd door het land van gebruik.

Dankzij de USB-C-aansluiting kan elk apparaat opgeladen worden met een USB-C-stroomkabel gebruikt.

Waarschuwingen voor de Veiligheid: om het apparaat los te koppelen van de netvoeding moet de lader uit de aansluiting verwijderd worden.

#### TECHNISCHE KENMERKEN

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A  
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/2.0A/10.0W, 9.0V/1.67A/15.03W  
Gemiddelde actieve efficiëntie (%) : 84%  
Efficiëntie bij lage belasting (%) : 76,80%  
Energieverbruik in niet-belaste toestand (W) : 0,07W

### FI - KÄYTTÖOPAS

ACH-sarjan akkulaturi on varustettu switching-tekniikalla ja se sopeutuu automaattisesti käyttömaassa käytettyyn virransyöttöön.

USB-C-liittimen kautta voidaan ladata mikä tahansa laite, joka käyttää virransyöttönsä USB-C-kapeella. Turvaohje: kytkte laite pois verkkovierasta irrottamalla laturi pistorasiasista.

#### TEKNISET OMINAISUUDET

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A  
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/2.0A/10.0W, 9.0V/1.67A/15.03W  
Keskimääräinen aktiivinen tuotto (%) : 84%  
Tuotto alhaisella latauksella (%) (10%): 76,80%  
Tehtonkulutus tyhjänä (W) : 0,07W

### NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE

Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsgebreken volgens de teopbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.

Voor meer informatie kunt u surfen naar de pagina [www.cellularline.com/en/garanzia-legal](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legal)

### FI - LAKISÄÄTTEISEEN TAKIUKSEEN LITTYVÄÄ TIETOA

Tuotteillemme on lakisäätienen takuu koskien virheitä, sovellettavien valtakunnanlaisten kultaantusajolaikien mukaisesti.

Lisätietoja varten, katso sivu [www.cellularline.com/en/garanzia-legal](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legal)



EN - This product carries the CE mark in compliance with the provisions of EU directives on electromagnetic compatibility (2014/30/UE), low voltage (2014/35/UE), and RoHS (2015/863/UE) that updated 2011/65/UE), and EU Regulation No. 1782/2019 that implements directive 2009/125/EC.

IT - Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni della direttiva compatibilità elettromagnetica (2014/30/UE), bassa tensione (2014/35/UE), RoHS (2015/863/UE) che ha aggiornato la 2011/65/UE), regolamento UE numero 1782/2019 che implementa la direttiva 2009/125/CE.

FR - Ce produit est marqué du label CE conformément aux dispositions de la directive de compatibilité électromagnétique (2014/30/UE), basse tension (2014/35/UE), RoHS (2015/863/UE) d'actualisation de la directive 2011/65/UE), règlement UE numéro 1782/2019 d'application de la directive 2009/125/CE.

DE - Dieses Produkt ist entsprechend den Vorschriften der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/UE), der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/UE), der Richtlinie RoHS (2015/863/UE), die durch die Richtlinie 2011/65/UE aktualisiert wurde), der Verordnung (EU) Nr. 1782/2019 zur Umsetzung der Richtlinie 2009/125/EG mit der CE-Kennzeichnung versehen.

ES - Este producto lleva el marcado CE de conformidad con las disposiciones de las directivas de compatibilidad electromagnética (2014/30/UE), de baja tensión (2014/35/UE) y RoHS (2015/863/UE, por la que se modifica la directiva 2011/65/UE), así como del reglamento UE número 1782/2019, que implementa la directiva 2009/125/CE.

TR - Bu ürün, Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi (2014/30/UE), Alçak Gerilim Direktifi (2014/35/UE), RoHS Direktifi (2015/863/UE) ve güncellenmiş olan 2011/65/UE) ve 2009/125/CE direktifini uygular. 1782/2019 sayılı EU Tüzüğü hükümlerine uygun olarak CE etiketi ile işaretlenmiştir.

NL - Dit product is gemerkt met de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit(2014/30/UE), Laagspanning (2014/35/UE), RoHS (2015/863/UE) ter updating van de Richtlijn 2011/65/UE), verordening (EG) Nr. 1782/2019 voor de tenuitvoerlegging van de Richtlijn 2009/125/EG.

FI - Tässä tuotussa on CE-merkintä sähkömagnettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin (2014/30/UE), pienjännittdirektiivin (2014/35/UE), RoHS-direktiivin (2015/863/UE), joka on päivätty näitä direktiivin 2011/65/UE) asetusten (EU) N:o 1782/2019 mukaisesti, jonka päntäytöntö direktiivin 2009/125/UE.

EN - This product carries the CE mark in compliance with the provisions of EU directives on electromagnetic compatibility (2014/30/UE), low voltage (2014/35/UE), and RoHS (2015/863/UE) that updated 2011/65/UE), and EU Regulation No. 1782/2019 that implements directive 2009/125/EC.

IT - Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni della direttiva compatibilità elettromagnetica (2014/30/UE), bassa tensione (2014/35/UE), RoHS (2015/863/UE) che ha aggiornato la 2011/65/UE), regolamento UE numero 1782/2019 che implementa la direttiva 2009/125/CE.

FR - Ce produit est marqué du label CE conformément aux dispositions de la directive de compatibilité électromagnétique (2014/30/UE), basse tension (2014/35/UE), RoHS (2015/863/UE) d'actualisation de la directive 2011/65/UE), règlement UE numéro 1782/2019 d'application de la directive 2009/125/CE.



EN - INFORMATION ON THE STATUTORY WARRANTY  
Our products are covered by a statutory warranty against conformity defects in accordance with applicable national consumer protection laws.  
For more information, please see the following page [www.cellularline.com/en/garanzia-legal](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legal)

IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE  
I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore.  
Per ulteriori informazioni consultare la pagina: [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legal](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legal)

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE  
Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur.  
Pour en savoir plus, consultez la page [www.cellularline.com/en/garanzia-legal](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legal)

DE - INFORMATIONEN ZUR GESETZLICH VORGESCHRIBENEN GARANTIE  
Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetzte durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/en/garanzia-legal](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legal)

ES - INFORMACION SOBRE LA GARANTÍA LEGAL  
Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por defectos de conformidad, conforme a la dispuesto en las leyes nacionales aplicables para la protección del consumidor. Para más información, consulte la página: [www.cellularline.com/en/garanzia-legal](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legal)

TR - YASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER  
Ürünlerimiz, tüketici koruması ile ilgili yürürlükteki milli kanunlar bağlamında engümlerine göre vugunsuakularına katkı yasalı garantiye sahiptir.  
Daha fazla bilgi için [www.cellularline.com/en/garanzia-legal](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legal) sayfasına bakınız.

NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE  
Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsgebreken volgens de teopbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.

Voor meer informatie kunt u surfen naar de pagina [www.cellularline.com/en/garanzia-legal](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legal)

### FI - LAKISÄÄTTEISEEN TAKIUKSEEN LITTYVÄÄ TIETOA

Tuotteillemme on lakisäätienen takuu koskien virheitä, sovellettavien valtakunnanlaisten kultaantusajolaikien mukaisesti.

Lisätietoja varten, katso sivu [www.cellularline.com/en/garanzia-legal](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legal)



EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable countries:the European Union and those with separate waste collection systems)  
This mark on the product or documentation indicates that this product must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to health or the environment due to improper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in a responsible manner to promote the sustainable re-use of the material resources. Domestic users should contact the dealer where they purchased the product or the local government office for all information regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact the supplier and verify the terms and conditions in the purchase contract. This product must not be disposed of along with other commercial waste. For more information, visit the website <http://www.cellularline.com>

IT - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI (Applicabile nei paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata)  
Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.  
Per ulteriori informazioni visitare il sito web <http://www.cellularline.com>

FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS À DOMICILE (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)  
Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres type de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles.

Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux.  
Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web <http://www.cellularline.com>

DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem)  
Das auf dem Produkt oder den Unterlagen angeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.

Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieses Art von Produkt, sollten Sie bitte den Geschäftskontakten, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort, Unternehmen helfen die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gerätereabfällen entsorgt werden.  
Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.cellularline.com>

ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)  
La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar el distribuidor al que se ha comprado el producto o la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales.  
Para mayor información visite el sitio web <http://www.cellularline.com>

TR - İNSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)  
La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar el distribuidor al que se ha comprado el producto o la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales.  
Para mayor información visite el sitio web <http://www.cellularline.com>

RU - УКАЗАНИЯ БЫТОВЫМ ПОТРЕБИТЕЛЯМ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ (Применяются в странах-членах Европейского Союза и в странах с раздельным сбором отходов)  
Символ, имеющийся на изделии или в документации, указывает на то, что изделие не должно утилизироваться с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Во избежание нанесения ущерба окружающей среде или здоровью персонала в результате ненадлежащей утилизации, пользователь должен отделить данное изделие от других отходов и утилизировать его со всей ответственностью, содействуя повторному использованию материальных ресурсов. Пользователям рекомендуется обратиться к продавцу, у которого было приобретено изделие, или местное представительство за подробной информацией, касающейся раздельного сбора отходов и рециркуляции изделий такого типа. Компаниям-пользователям рекомендуется обратиться к их поставщику и проверить сроки и условия подписанного договора о покупке. Данное изделие запрещается утилизировать вместе с другими коммерческими отходами.  
Для получения подробной информации посетите сайт <http://www.cellularline.com>

TR - EVDE KULLANIMA YONELİK ÇHAZLARIN BERTARAFI İÇİN TALİMATLAR (Arupça bilgii ülkeleri ile ayrıntılı toplama sistemlerine sahip ülkelerde geçerlidir) Ürünün veya belgelerinin üzerinde yer alan bu işaret, kullanm ömrünü tamamladığında söz konusu ürünün diğer ev atıklarıyla birlikte bertaraf edilmesini gerektiriyor. Atıkların uygunuz şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağlık üzerindeki meydana gelebilecek zararların önlenmesi amacıyla kullanımm bu ürünü diğer atık türlerinden ayrı olarak saklaması ve mateme kaynakların sürdürülebilir şekilde yeniden kullanımını özendirmek amacıyla sorumlu bir şekilde geri dönüştürmesi önerilmektedir. Ev kullanıcıları bu tür ürünlerin ayrı toplaması ve geri dönüştürmeyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satıcıyla veya buldukları yerdeki departe başkanı kurmayla davet edilir. Şirket kullanıcıları kendi tedavikçileriyle başkanı kurmayla ve ayrı sözleşmesi şart ve koşulların kontrol etmeye davet edilir. Daha fazla bilgi almak için <http://www.cellularline.com> web sitesini ziyaret edin.

NL - INSTRUCIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APPARATUUR VOOR HUISHOUDLIJKE GEBRUIKERS  
(Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling)

De op het product of op zijn verpakking afgebeelde markering geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigt mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recycelen om een duurzaam gebruik van de materialen te bevorderen.  
De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigt worden.  
Voor meer informatie naar ons website <http://www.cellularline.com>

FI - OHJEET KOTITALOUSKÄYTTÖSSÄ OLEVIA LAITTEIDEN HÄVITTÄMISESTÄ (Sovellettavissa Euroopan unionin jäsenmassa ja maissa, jossa on erilliset jätteen keräysjärjestelmät)  
Tuotteessa tai tuotteen asiakirjossa oleva merkki tarkoittaa, että tuotetta ei saa käyttöön päätyttyä hävittää yhdessä muiden kotitalousjätteiden kanssa. Jotta jätteen viirehellisestä hävityksestä jätuhvut ympäristö- tai terveyshaitat vältettäisiin, käyttäjän on otettava tämä tuote muista jätteystyistä ja kierrätettävä se vastuullisesti luonnonvarain kestävä uudeelleenkiätötavalla.

Henkilöasiakkaita kehoitetaan ottamaan yhteyttä tuotteen myyneeseen jällelmyyjään tai paikalliseen asiakkuuspalveluun tahoan saadakseen kaikki tarvittavat tiedot tämän tyyppisen tuotteen erillisestä keräyksestä ja kierrätyksestä. Yrityisasiakkaita kehoitetaan ottamaan yhteyttä omaan tavarantontittajansa ja tarkistamaan myyntisopimuksen ehdot.  
Tätä tuotetta ei saa hävittää muiden kaupallisten jätteiden seassa.  
Jos haluat lisätietoja, käy verkkosivulla <http://www.cellularline.com>



EN - Use the battery charger only as instructed in the packaging Do not connect to damaged or unsafe power outlets Protect the product from dirt, humidity, overheating and use only in dry environments, avoiding all contact with liquids Do not expose to the sun, high temperatures or flames If the cable is dropped, ensure it is not damaged before using it again Keep far from the reach of children

IT - Utilizzare il caricabatterie solo come indicato nella confezione Non connettere a prese di corrente danneggiate o poco sicure Protegger il prodotto da sporcizia, umidità, surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti evitando il contatto con liquidi Non esporre al sole, ad alte temperature o al fuoco In caso di caduta, assicurarsi che il prodotto sia integro prima di riutilizzarlo Tenere fuori dalla portata dei bambini

FR - Utiliser le chargeur en suivant les instructions de l'emballage. Ne jamais brancher à des prises de courant endommagées ou peu fiables. Protéger le produit de la saleté, de l'humidité, de la surchauffe et l'utiliser uniquement dans des endroits secs pour éviter le contact avec des liquides. Ne pas exposer au soleil, aux hautes températures ou au feu. En cas de chutes, contrôler l'intégrité du produit avant de le réutiliser. Conservér hors de portée des enfants.

DE - Verwenden Sie das Ladegerät nur entsprechend der Beschreibung auf der Verpackung Nicht an beschädigte oder unsichere Steckdosen anschließen Das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung schützen, nur in trockenen Umgebungen verwenden und den Kontakt mit Flüssigkeiten vermeiden Nicht der Sonne, hohen Temperaturen oder Feuer aussetzen Wenn das Produkt hinunterfällt ist vor einer erneuten Verwendung sicherzustellen, ob es unversehrt ist  
Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren

ES - Use exclusivamente el cargador de baterías como se indica en el envase No lo conecte a tomas de corriente dañadas o poco seguras Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y úselo solo en ambientes secos evitando el contacto con los líquidos No lo exponga al sol, a las altas temperaturas ni al fuego En caso de caída, asegúrese de que el producto está integro antes de volver a utilizarlo Manténgalo fuera del alcance de los niños

RU - Ипользовать зарядное устройство только согласно инструкциям в упаковке. Не подключать к поврежденным или небезопасным розеткам. Защищать изделие от загрязнений, влаги, перегрева. Ипользовать устройство только в сухом помещении и не допускать контакта с жидкостями. Не подвергать воздействию солнечных лучей, высоким температур и пламени. В случае падения перед дальнейшим использованием убедиться, что изделие не повреждено.  
Не давать изделие детям.

TR - Şarj cihazını yalnızca ambalajında gösterildiği gibi kullanın Hasarlı veya güvenli değilmiş elektrik prizine bağlamayın Ürünü kir, nem, aşırı ısımsıya karşı koruyun ve sıvılarla temasını önleyerek yalnızca kuru ortamlarda kullanın Güneşe ve yüksek sıcaklıklara ya da ateşe maruz bırakmayın Düşmesi halinde yeniden kullanmadan önce ürünü sağlam olduğundan emin olun Çocukların erişemeyecekleri yerlerde saklayın

NL - Gebruik de batterijlader alleen zoals aangegeven in de verpakking Sluit niet aan op beschadigde of onveilige stopcontacten Bescherm het product tegen vuil, vocht, oververhitting, gebruik het alleen in droge omgevingen en vermijd elk contact met vloeistoffen Niet blootstellen aan direct zonlicht, hoge temperaturen of vuur Mocht het product vallen, controleer dan of het intact is alvorens het weer te gebruiken Hou het buiten bereik van kinderen

FI - Käytä akkulaturia vain pakkausessa kerrotulla tavalla. Älä liitä sitä vahingoittuneisiin tai ei-turvallisiin pistorasioihin. Suojaa tuote liialta, kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä sitä vain kuivissa ympäristöissä: sitä kosketukset nesteisiin. Älä altista auringolle, korkealle lämpötilalle tai tulelle. Jos tuote putoaa, varmista, että se on ehjä ennen kuin käytät sitä uudelleen. Pidä lasten ulottumattomissa.



## USB-C CHARGER

**SV** BATTERILADDARE USB-C

**DA** USB-C BATTERIOPLADER

**NO** BATTERILADERE USB-C

**PT** CARREGADOR DE BATERIAS USD-C

**CS** NABÍJEČKA USB-C

**SL** POLNILNIK BATERIJ USB-C

**HR** PUNJAČ ZA BATERIJE USB-C

**BG** ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО USB-C

**EL** ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ USB-C

USB-C kabli različnih dolžin

USB-C kabli različnih dolžin

USB-C kabli različnih dolžin

USB-C kabli različnih dolžin

USB-C kabli različnih dolžin

USB-C kabli različnih dolžin

USB-C kabli različnih dolžin

USB-C kabli različnih dolžin

USB-C kabli različnih dolžin

USB-C kabli različnih dolžin

USB-C kabli različnih dolžin

USB-C kabli različnih dolžin

USB-C kabli različnih dolžin

USB-C kabli različnih dolžin

USB-C kabli različnih dolžin

USB-C kabli različnih dolžin

USB-C kabli različnih dolžin

USB-C kabli različnih dolžin

USB-C kabli različnih dolžin

USB-C kabli različnih dolžin

USB-C kabli različnih dolžin

USB-C kabli različnih dolžin

USB-C kabli različnih dolžin

USB-C kabli različnih dolžin

USB-C kabli različnih dolžin

USB-C kabli različnih dolžin

USB-C kabli različnih dolžin

USB-C kabli različnih dolžin

USB-C kabli različnih dolžin

USB-C kabli različnih dolžin

USB-C kabli različnih dolžin

USB-C kabli različnih dolžin

USB-C kabli različnih dolžin

USB-C kabli različnih dolžin

USB-C kabli različnih dolžin

USB-C kabli različnih dolžin

USB-C kabli različnih dolžin

USB-C kabli različnih dolžin

USB-C kabli različnih dolžin

USB-C kabli različnih dolžin

USB-C kabli različnih dolžin

USB-C kabli različnih dolžin

USB-C kabli različnih dolžin

USB-C kabli različnih dolžin

USB-C kabli različnih dolžin

USB-C kabli različnih dolžin

USB-C kabli različnih dolžin

USB-C kabli različnih dolžin

USB-C kabli različnih dolžin

USB-C kabli različnih dolžin

USB-C kabli različnih dolžin

USB-C kabli različnih dolžin

USB-C kabli različnih dolžin

USB-C kabli različnih dolžin

USB-C kabli različnih dolžin

USB-C kabli različnih dolžin

USB-C kabli različnih dolžin

USB-C kabli različnih dolžin

USB-C kabli različnih dolžin

USB-C kabli različnih dolžin

**CS – NÁVOD K POUŽITÍ**

Nabíječka baterií řady ACH s přepínací technologií se automaticky přizpůsobuje typu napájené země, ve které je používána. USB-C port umožňuje nabíjet jakékoli zařízení, které používá k napájení kabel USB-C.

Bezpečnostní upozornění: pro odpojení zařízení z napájecí sítě vyjměte nabíječku ze zásuvky.

**TECHNICKÉ ÚDAJE:**

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0,5A

OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/2.0A/10.0W, 9.0V/1.67A/15.03W

Průměrný aktivní výkon (%) : 84%

Výkon při nízkém nabití (%) (10%): 76,80%

Spotřeba energie bez výkonu (W): 0,07W

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

**SL – PRIROČNIK Z NAVODILI**
Polnilnik baterij ACH je opremljen s tehnologijo Switching in se samodejno prilagodi vrsti napajanja, ki je na voljo v državi, kjer se ga uporablja.

USB-C vrtničica omogoča polnjenje vseh vrst naprav, ki jih je mogoče polniti z USB-C kablom.

Varnostno opozorilo: napravo izklopite iz omrežnega napajanja tako, da polnilnik izvlečete iz vtičnice.

**TEHNIČNE SPECIFIKACIJE:**

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0,5A

OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/2.0A/10.0W, 9.0V/1.67A/15.03W

Povprečni izkoristek v aktivnem stanju (%) : 84%

Izkoristek z majhno obremenitvijo (%) (10%): 76,80%

Poraba moči neobremenjeno (W): 0,07W

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek

USB-C kabely různých délek